

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٩٥٨

الاثنين، ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨، الساعة ١٣/٤٥
نيويورك

الرئيس: السيد بوعلاي (البحرين)

الأعضاء: الاتحاد الروسي السيد غرانوفسكي
البرازيل السيد باتريوتا
البرتغال السيد سواريس
سلوفينيا السيد لنارتشيتش
السويد السيد ليدين
الصين السيد تشن هواصن
غابون السيد مونغار - موسوتسي
غامبيا السيد جاغني
فرنسا السيد تيكسيرا دا سيلفا
كوستاريكا السيد ساينز - بيولي
كينيا السيد ماهوغو
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السير إدون
الولايات المتحدة السيد منتن
اليابان السيد تاناكا

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التوصيات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى:

Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٤٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتوغو لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص البيان الختامي والبروتوكول الإضافي لاتفاق أبوجا المؤرخ ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ بشأن تشكيل حكومة الوحدة الوطنية في جمهورية غينيا - بيساو، الموقع في ختام الاجتماع الذي عُقد في لومي يومي ١٤ و ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ ضمن إطار عملية السلام في غينيا - بيساو.

وأفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1998/1202) المعروض عليه. وإذا لم أسمع أي اعتراض، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البحرين، البرازيل، البرتغال، سلوفينيا، السويد، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس: نتيجة التصويت ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢١٦ (١٩٩٨).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٥٥.

الرئيس: أود أن أبلغ المجلس بأدني تلقيت رسالتين من ممثلي توغو وغينيا - بيساو يطلبان فيهما دعوتهما للمشاركة في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة أقترح، بموافقة المجلس، دعوة الممثلين للمشاركة في المناقشة دون أن يكون لهما حق التصويت، ووفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد كابرال (غينيا - بيساو) مقعداً على طاولة المجلس؛ وشغل السيد كيو تسرا (توغو) المقعد المخصص له بجانب قاعة المجلس.

الرئيس: يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/1998/1202 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس السابقة.

وأود توجيه انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1998/1178 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ١٥ كانون